

## DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A COMISIEI

din 17 decembrie 2013

**de confirmare sau de modificare a mediei emisiilor specifice de CO<sub>2</sub> și a obiectivelor privind emisiile specifice pentru producătorii de autovehicule utilitare ușoare noi, pentru anul calendaristic 2012, în temeiul Regulamentului (UE) nr. 510/2011 al Parlamentului European și al Consiliului**

*[notificată cu numărul C(2013) 9184]*

(Numai textele în limbile engleză, franceză, germană, italiană, neerlandeză, polonă, portugheză, română, spaniolă și suedeză sunt autentice)

(2013/807/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 510/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 mai 2011 de stabilire a unor standarde de performanță pentru vehiculele utilitare ușoare noi, ca parte a abordării integrate a Uniunii de reducere a emisiilor de CO<sub>2</sub> generate de vehiculele ușoare <sup>(1)</sup>, în special articolul 8 alineatul (6) și articolul 10 alineatul (1),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011, Comisia trebuie să confirme sau să modifice în fiecare an, pentru fiecare producător de vehicule utilitare ușoare din Uniune, media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub> și obiectivul privind emisiile specifice. În acest scop, Comisia trebuie să stabilească dacă producătorii și grupările de producători constituite în temeiul articolului 7 alineatul (1) din regulamentul respectiv și-au îndeplinit obiectivele privind emisiile specifice în conformitate cu articolul 4 din același regulament.

(2) Pentru anii calendaristici 2012 și 2013, obiectivele privind emisiile specifice nu sunt obligatorii și, prin urmare, Comisia trebuie să calculeze obiective indicative. Deoarece aceste obiective indicative vor reprezenta indicatori ai eforturilor pe care trebuie să le depună producătorii pentru a atinge obiectivul obligatoriu din 2014, este oportun să se determine media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub> pentru fiecare producător pentru 2012 și 2013 în conformitate cu cerințele stabilite la articolul 4 al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 510/2011, luând în considerare 70 % din vehiculele utilitare ușoare noi ale producătorului respectiv înmatriculate în anul în cauză.

(3) Datele detaliate utilizate pentru calcularea mediei emisiilor specifice de CO<sub>2</sub> și a obiectivelor privind emisiile specifice sunt stabilite la punctul 1 din partea A a anexei II la Regulamentul (UE) nr. 510/2011 și se bazează pe înmatriculările de vehicule utilitare ușoare noi efectuate în statele membre.

(4) Dacă vehiculele utilitare ușoare sunt omologate printr-un proces de omologare de tip cu mai multe etape, responsabilitatea pentru emisiile de CO<sub>2</sub> ale vehiculului completat revine producătorului vehiculului de bază, în conformitate cu punctul 7 din partea B a anexei II la Regulamentul (UE) nr. 510/2011. Până când va putea fi aplicată procedura de determinare a emisiilor de CO<sub>2</sub> provenite de la această categorie de vehicule, prevăzută la punctul 5 din anexa XII la Regulamentul (CE) nr. 692/2008 al Comisiei <sup>(2)</sup>, Comisia trebuie să calculeze obiectivul privind emisiile specifice pentru producătorii vehiculelor de bază utilizând masa în mers a vehiculului completat, definită la articolul 3 alineatul (1) litera (g) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011, și emisiile specifice de CO<sub>2</sub> ale vehiculului de bază, în conformitate cu articolul 4 al doilea paragraf din regulamentul respectiv.

(5) Seturile complete de date provenind din toate statele membre au fost puse la dispoziția Comisiei înainte de sfârșitul lunii martie 2013. Atunci când, în urma verificării datelor, Comisia a constatat că anumite date lipseau sau erau în mod evident incorecte, aceasta a contactat statele membre în cauză și, după obținerea acordului lor, a ajustat sau a completat datele în consecință. Atunci când nu s-a putut ajunge la un acord cu un stat membru, datele provizorii ale statului membru respectiv nu au fost ajustate.

<sup>(1)</sup> JO L 145, 31.5.2011, p. 1.

<sup>(2)</sup> Regulamentul (CE) nr. 692/2008 al Comisiei din 18 iulie 2008 de punere în aplicare și modificare a Regulamentului (CE) nr. 715/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind omologarea de tip a autovehiculelor în ceea ce privește emisiile provenind de la vehiculele ușoare pentru pasageri și de la vehiculele ușoare comerciale (Euro 5 și Euro 6) și privind accesul la informațiile referitoare la repararea și întreținerea vehiculelor (JO L 199, 28.7.2008, p. 1).

- (6) Trebuie reținut faptul că un număr de state membre nu au fost în măsură să facă distincția, în cadrul sistemelor lor actuale de monitorizare, între vehiculele utilitare ușoare complete și completate. În consecință, datele pentru 2012 privind vehiculele utilitare ușoare trebuie considerate incomplete în ceea ce privește monitorizarea vehiculelor omologate printr-un proces de omologare de tip cu mai multe etape. Pentru a asigura o monitorizare completă și exactă a emisiilor de CO<sub>2</sub> și a datelor tehnice referitoare, în special, la vehiculele presupunând mai multe etape, este necesar să se ajusteze sistemele de monitorizare atât la nivelul Uniunii, cât și la nivelul statelor membre. Prin urmare, valorile finale confirmate prin prezenta decizie nu trebuie considerate ca fiind pe deplin reprezentative pentru performanțele din 2012 ale flotei de vehicule noi în ceea ce privește emisiile de CO<sub>2</sub>.
- (7) La 18 iunie 2013, Comisia a publicat datele provizorii privind vehiculele utilitare ușoare și a notificat unui număr de 60 de producători calculele provizorii referitoare la media emisiilor lor specifice de CO<sub>2</sub> din 2012 și la obiectivele privind emisiile lor specifice, în conformitate cu articolul 8 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011. Producătorii au fost rugați să verifice datele și să comunice Comisiei eventualele erori în termen de trei luni de la primirea notificării, în conformitate cu articolul 8 alineatul (5) din regulamentul respectiv. Patru producători au comunicat Comisiei că acceptă datele preliminare fără corecții, iar douăzeci și patru de producători au notificat erori.
- (8) Pentru cei 36 de producători care nu au notificat nicio eroare în seturile de date, datele provizorii și calculele provizorii referitoare la media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub> și la obiectivele privind emisiile specifice trebuie confirmate fără ajustări.
- (9) Comisia a verificat corecțiile notificate de producători și justificările aferente și a ajustat în consecință seturile de date.
- (10) În cazul înregistrărilor la care parametrii de identificare, cum ar fi codul de tip, codul variantei, codul versiunii sau numărul de omologare de tip, lipsesc sau sunt incorecți, trebuie să se țină seama de faptul că producătorii nu pot verifica sau corecta înregistrările respective. În consecință, este oportun să se aplice o marjă de eroare la valoarea emisiilor de CO<sub>2</sub> și la valoarea masei din aceste înregistrări.
- (11) Marja de eroare trebuie calculată ca diferența dintre ecarturile față de obiectivul privind emisiile specifice, obținute prin scăderea obiectivului privind emisiile specifice din media emisiilor calculată incluzând și excluzând înregistrările care nu pot fi verificate de producători. Indiferent dacă această diferență este pozitivă sau negativă, marja de eroare trebuie să îmbunătățească întotdeauna ecartul față de obiectiv al producătorului.

- (12) Media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub> provenite de la vehiculele utilitare ușoare noi înmatriculate în 2012, obiectivele privind emisiile specifice și diferența dintre aceste două valori trebuie confirmate sau modificate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### Articolul 1

Valorile referitoare la performanța producătorilor, confirmate sau modificate pentru fiecare producător de vehicule utilitare ușoare și pentru fiecare grupare de producători de vehicule utilitare ușoare, pentru anul calendaristic 2012, în conformitate cu articolul 8 alineatul (6) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011, sunt indicate în anexa la prezenta decizie.

De asemenea, în anexa la prezenta decizie sunt indicate valorile menționate la articolul 10 alineatul (1) literele (a)-(e) din Regulamentul (UE) nr. 510/2011, pentru fiecare producător de vehicule utilitare ușoare și pentru fiecare grupare de producători de vehicule utilitare ușoare, pentru anul calendaristic 2012.

#### Articolul 2

Prezenta decizie se adresează următorilor producători:

##### 1. AUDI AG

Berliner Ring 2  
38436 Wolfsburg  
Germania

##### 2. AUTOMOBILES CITROEN

6 rue Fructidor  
75017 Paris  
Franța

##### 3. AUTOMOBILES DANGEL

5 Rue Du Canal  
68780 Senthem  
Franța

##### 4. AUTOMOBILES PEUGEOT

75 avenue de la Grande Armée  
75016 Paris  
Franța

## 5. AZURE DYNAMICS

Unit 10 The IO Centre  
Whittle Way, Arlington Business Park  
Gunnels Wood Road  
Stevenage SG1 2BD  
Regatul Unit

## 6. AVTOVAZ

Reprezentat în UE prin:

LADA France SAS 13  
Route Nationale 10  
78310 Coignières  
Franța

## 7. BLU CAR S.R.L.

Via Adua, 58 D/E  
I-25034 ORZINUOVI (BS)  
Italia

## 8. BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG

Petuelring 130  
80788 München  
Germania

## 9. BMW M GMBH

Petuelring 130  
80788 München  
Germania

## 10. CHRYSLER GROUP LLC

Bundesstraße 83  
8071 Dörfla bei Graz  
Austria

## 11. AUTOMOBILE DACIA SA

Str. Uzinei nr. 1 – Mioveni  
115400 județul Argeș  
România

## 12. DAIHATSU MOTOR CO LTD

1-1, Daihatsu-Cho  
Ikeda City  
Osaka 563-865  
Japonia

## 13. DAIMLER AG

Mercedesstr 137/1 70327 Zimmer 229  
Stuttgart, HPC F403  
Germania

## 14. DONGFENG MOTOR CORPORATION

Giotti Victoria Sr.l. Pissana Road, 11/a  
50021 Barberino, Val D' Elsa (Florence)  
Italia

## 15. DR MOTOR COMPANY SRL

S S 85, Venafrana km 37.500  
86070 Macchia d'Isernia  
Italia

## 16. ERKE EQUIPAMENTO PARA VEHICULOS S.A.

Ibaiondo Poligonoa, 3(Orbegozo)  
Hernani (20120), GIPUZKOA  
Spania

## 17. FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA

c.so Settembrini 40 Gate 8 Building 5 Room A8N  
10135 Torino  
Italia

## 18. FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED

Neihl Plant, building Imbert  
479 Henry-Ford-Straße 1  
50735 Köln  
Germania

## 19. FORD MOTOR COMPANY

Neihl Plant, building Imbert  
479 Henry-Ford-Straße 1  
50735 Köln  
Germania

## 20. FORD WERKE GMBH

Neihl Plant, building Imbert  
479 Henry-Ford-Straße 1  
50735 Köln  
Germania

## 21. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD

Leuvensesteenweg 555 B/8  
1930 Zaventem  
Belgia

## 22. MITSUBISHI FUSO TRUCK &amp; BUS CORPORATION

Reprezentat în UE prin:

DAIMLER AG  
Mercedesstr 137/1 70327 Zimmer 229  
Stuttgart, HPC F403  
Germania

## 23. GENERAL MOTORS CORPORATION

Reprezentat în UE prin:

Adam Opel AG  
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12  
65423 Rüsslesheim  
Germania

## 24. GM KOREA COMPANY

Reprezentat în UE prin:

Adam Opel AG  
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12  
65423 Rüsslesheim  
Germania

## 25. ZHEJIANG GONOW AUTO CO., Ltd

Reprezentat în UE prin:

Gonow Europe S.R.L.  
Direzione Generale Via Aurelia, 1250  
00166 Roma  
Italia

## 26. GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED

Reprezentat în UE prin:

International Motors Limited  
I.M. House South Drive  
Coleshill B46 1DF  
Regatul Unit

## 27. HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO., Ltd

Reprezentat în UE prin:

URSUS SA Lublin  
ul. Frezerów 7  
20-952 Lublin  
Polonia

## 28. HYUNDAI MOTOR COMPANY

Reprezentat în UE prin:

Hyundai Motor Europe GmbH  
Kaiserleipromenade 5  
63067 Offenbach  
Germania

## 29. ISUZU MOTORS LIMITED

Reprezentat în UE prin:

Isuzu Motors Europe NV  
Bist 12  
B-2630 Aartselaar  
Belgia

## 30. IVECO SPA

Via Puglia 35  
10156 Torino  
Italia

## 31. KIA MOTORS CORPORATION

Reprezentat în UE prin:

Kia Motors Europe GmbH  
Theodor-Heuss-Allee 11  
60486 Frankfurt/M  
Germania

## 32. JAGUAR LAND ROVER LIMITED

w/10/5 Abbey Road  
Whitley Coventry CV3 4LF  
Regatul Unit

## 33. MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD

Legal Department Suzuki  
Allee 7  
64625 Bensheim  
Germania

## 34. MAHINDRA &amp; MAHINDRA LTD

Reprezentat în UE prin:

Mahindra Europe Srl  
Via Cancelliera 35  
00040 Ariccia (Roma)  
Italia

## 35. MAZDA MOTOR CORPORATION

Reprezentat în UE prin:

Mazda Motor Europe GmbH  
European R&D Centre  
Hiroshimastr 1  
61440 Oberursel/Ts  
Germania

## 36. MIA ELECTRIC SAS

45, rue des Pierrières  
BP 60324  
79143 CERIZAY Cedex  
Franța

## 37. MICRO-VETT SPA

Via Gambellara 34  
40026 Imola (BO)  
Italia

## 38. MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC

Reprezentat în UE prin:

Mitsubishi Motors Europe BV MME  
Op de Baan 8  
6121 SG Born  
Țările de Jos

## 39. MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME

Reprezentat în UE prin:

Mitsubishi Motors Europe BV MME  
Op de Baan 8  
6121 SG Born  
Țările de Jos

## 40. MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH

Reprezentat în UE prin:

Mitsubishi Motors Europe BV MME  
Op de Baan 8  
6121 SG Born  
Țările de Jos

## 41. MULTICAR GmbH (Multicar Zweigwerk der Hako-Werke GmbH)

Hako GmbH  
Hamburger Str. 209-239  
23843 Bad Oldesloe  
Germania

## 42. NISSAN INTERNATIONAL SA

Cranfield Technology Park  
Moulsoe Road Cranfield  
Bedfordshire MK43 OBD  
Regatul Unit

## 43. OMCI SRL

Via Franchi Maggi 119  
20089 Milan  
Italia

## 44. ADAM OPEL AG

Adam Opel AG  
Bahnhofplatz 1IPC 39-12  
65423 Rüsslesheim  
Germania

## 45. PIAGGIO &amp; C SPA

Viale Rinaldo Piaggio, 25  
56025 Pontedera (PI)  
Italia

## 46. DR ING H.C.F. PORSCHE AG

Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart  
Germania

## 47. RENAULT S.A.S.

Guyancourt  
1 avenue du Golf  
78288 Guyancourt Cedex  
Franța

## 48. SANTANA MOTOR SA

Avda. Primero de Mayo s/n  
23700 Linares (JAÉN)  
Spania

## 49. SEAT SA

Berliner Ring 2  
38436 Wolfsburg  
Germania

## 50. SKODA AUTO AS

Berliner Ring 2  
38436 Wolfsburg  
Germania

## 51. SOLOMON COMMERCIALS Ltd

Knowsley Road Industrial Estate  
Haslingden, Rossendale  
Lancashire BB4 4RX  
Regatul Unit

## 52. SSANGYONG MOTOR COMPANY

Reprezentat în UE prin:

SsangYongEuropean Parts Center B.V.  
IABC 5253/5254  
4814RD Breda  
Țările de Jos

## 53. SUZUKI MOTOR CORPORATION

Reprezentat în UE prin:

Suzuki International Europe GmbH  
Legal Department  
Suzuki Allee 7  
64625 Bensheim  
Germania

## 54. TATA MOTORS LIMITED

Reprezentat în UE prin:

Tata Motors European Technical Centre PLC  
18 Grosvenor Place  
London SW1X 7HS  
Regatul Unit

## 55. TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA

Avenue du Bourget 60  
1140 Brussels  
Belgia

## 56. TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.

Avenida Vasco de Gama 1410  
4431-956 Vila Nova de Gaia  
Portugalia

## 57. TOYOTA SOUTH AFRICA

Avenue du Bourget 60  
1140 Brussels  
Belgia

## 58. PJSC UAZ

Moskovskoye shosse, 92  
Ulyanovsk 432034  
Federația Rusă

## 59. VOLKSWAGEN AG

Berliner Ring 2  
38436 Wolfsburg  
Germania

## 60. VOLVO CAR CORPORATION

VAK building, Assar Gabrielssons väg  
Göteborg  
SE-405 31 Goteborg  
Suedia

Prezenta decizie se publică în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 17 decembrie 2013.

Pentru Comisie  
Connie HEDEGAARD  
Membru al Comisiei

## ANEXĂ

Tabelul 1

Valorile referitoare la performanța producătorilor, menționate la articolul 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea producătorului	Grupări	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor de CO <sub>2</sub> (70 %) corectată	Obiectivul privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Media emisiilor de CO <sub>2</sub> (100 %)
AUDI AG		302	151,436	183,837	– 32,401	– 32,401	1 801,02	163,056
AUTOMOBILES CITROEN		115 815	137,458	167,747	– 30,289	– 30,289	1 628,01	157,895
AUTOMOBILES DANGEL		99	161,348	186,911	– 25,563	– 25,563	1 834,08	177,727
AUTOMOBILES PEUGEOT		116 305	139,205	169,453	– 30,248	– 30,248	1 646,36	159,315
AVTOVAZ		67	225,000	135,736	89,264	89,264	1 283,81	225,000
AZURE DYNAMICS		3	0,000	188,392	– 188,392	– 188,392	1 850,00	0,000
BLU CAR S.R.L.		2	0,000	115,852	– 115,852	– 115,852	1 070,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG		96	104,403	138,646	– 34,243	– 34,243	1 315,10	116,917
BMW M GMBH		245	153,421	191,330	– 37,909	– 37,909	1 881,59	166,518
CHRYSLER GROUP LLC		15	200,300	205,008	– 4,708	– 4,708	2 028,67	210,467
AUTOMOBILE DACIA SA		10 350	132,210	135,924	– 3,714	– 3,731	1 285,83	145,052
DAIHATSU MOTOR CO LTD		2	190,000	133,708	56,292	56,292	1 262,00	190,000
DAIMLER AG		97 919	207,921	224,473	– 16,552	– 17,476	2 237,97	218,766
DONGFENG MOTOR CORPORATION		10	167,286	112,476	54,810	54,810	1 033,70	173,500
DR MOTOR COMPANY SRL		25	233,294	172,880	60,414	60,414	1 683,20	239,920
ERKE EQUIPAMENTO PARA VEICULOS S.A.		174	142,851	172,320	– 29,469	– 29,469	1 677,18	164,672
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA		101 848	140,141	169,142	– 29,001	– 29,001	1 643,01	157,156
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P1	4 500	219,159	220,156	– 0,997	– 1,002	2 191,55	228,499
FORD MOTOR COMPANY	P1	463	212,840	213,164	– 0,324	– 0,579	2 116,37	218,490
FORD WERKE GMBH	P1	123 420	173,548	186,163	– 12,615	– 13,450	1 826,03	188,212
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD		38	154,308	169,043	– 14,735	– 14,735	1 641,95	157,921

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea producătorului	Grupări	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor de CO <sub>2</sub> (70 %) corectată	Obiectivul privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Media emisiilor de CO <sub>2</sub> (100 %)
MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION		81	250,268	203,518	46,750	46,750	2 012,65	253,951
GENERAL MOTORS CORPORATION		46	106,813	137,034	- 30,221	- 30,221	1 297,76	115,826
GM KOREA COMPANY		3	150,000	175,341	- 25,341	- 25,341	1 709,67	153,000
ZHEJIANG GONOW AUTO CO., Ltd		133	253,742	182,665	71,077	71,077	1 788,42	255,075
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED		1 850	223,959	190,359	33,600	33,600	1 871,15	233,671
HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO., Ltd		31	234,000	199,012	34,988	34,988	1 964,19	234,000
HYUNDAI MOTOR COMPANY		2 186	175,528	192,055	- 16,527	- 16,527	1 889,39	186,936
ISUZU MOTORS LIMITED		6 812	201,622	210,188	- 8,566	- 8,677	2 084,37	211,719
IVECO SPA		14 583	218,250	248,465	- 30,215	- 30,215	2 495,95	230,260
KIA MOTORS CORPORATION		728	124,491	152,966	- 28,475	- 28,475	1 469,08	140,747
LAND ROVER		10 374	262,824	204,593	58,231	58,216	2 024,20	272,479
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD		11	131,714	142,991	- 11,277	- 11,277	1 361,82	135,818
MAHINDRA & MAHINDRA LTD		259	240,392	207,949	32,443	32,443	2 060,29	242,876
MAZDA MOTOR CORPORATION		492	246,811	197,137	49,674	49,674	1 944,03	249,622
MIA ELECTRIC SAS		64	0,000	98,865	- 98,865	- 98,865	887,34	0,000
MICRO-VETT SPA		31	0,000	123,847	- 123,847	- 123,847	1 155,97	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P2	5 555	203,264	191,721	11,543	- 4,411	1 885,80	209,786
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P2	631	225,907	208,572	17,335	17,335	2 066,99	228,043
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P2	2 514	202,844	202,084	0,760	0,714	1 997,23	209,839
MULTICAR GmbH		6	147,000	247,370	- 100,370	- 100,370	2 484,17	156,000
NISSAN INTERNATIONAL SA		31 066	178,578	194,329	- 15,751	- 15,751	1 913,84	198,544
OMCI SRL		4	140,000	111,202	28,798	28,798	1 020,00	140,000
ADAM OPEL AG		65 372	161,954	181,237	- 19,283	- 19,308	1 773,06	178,149
PIAGGIO & C SPA		2 709	115,213	116,551	- 1,338	- 1,338	1 077,52	143,900
DR ING HCF PORSCHE AG		30	197,762	218,524	- 20,762	- 20,762	2 174,00	218,267
RENAULT S.A.S.		152 149	131,957	185,305	- 53,348	- 53,363	1 816,81	170,759
SANTANA MOTOR SA		15	283,200	219,392	63,808	63,808	2 183,33	286,800



A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea producătorului	Grupări	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor de CO <sub>2</sub> (70 %) corectată	Obiectivul privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Media emisiilor de CO <sub>2</sub> (100 %)
SEAT SA		673	98,979	126,422	- 27,443	- 27,537	1 183,66	104,895
SKODA AUTO AS		5 009	124,641	132,922	- 8,281	- 14,605	1 253,55	133,174
SOLOMON COMMERCIALS Ltd		15	214,000	250,702	- 36,702	- 36,702	2 520,00	214,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY		552	204,158	210,956	- 6,798	- 6,798	2 092,62	212,130
SUZUKI MOTOR CORPORATION		54	170,162	151,390	18,772	18,772	1 452,13	173,722
TATA MOTORS LIMITED		557	215,550	196,996	18,554	18,554	1 942,52	218,099
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		23 508	190,598	200,278	- 9,680	- 10,836	1 977,81	201,927
TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.		12	252,000	219,547	32,453	32,453	2 185,00	256,667
TOYOTA SOUTH AFRICA		13	219,000	200,610	18,390	18,390	1 981,38	220,308
UAZ		26	296,000	218,045	77,955	77,955	2 168,85	297,615
VOLKSWAGEN AG		156 850	168,878	195,693	- 26,815	- 27,308	1 928,51	184,543
VOLVO CAR CORPORATION		425	186,620	215,986	- 29,366	- 29,366	2 146,71	196,901

Tabelul 2

## Valorile referitoare la performanța grupărilor, menționate la articolul 1

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Denumirea grupării	Grupare	Numărul de înmatriculări	Media emisiilor de CO <sub>2</sub> (70 %) corectată	Obiectivul privind emisiile specifice	Ecartul față de obiectiv	Ecartul față de obiectiv, ajustat	Masa medie	Media emisiilor de CO <sub>2</sub> (100 %)
FORD-WERKE GmbH	P1	128 383	174,819	187,452	- 12,633	- 13,614	1 839,89	189,733
MITSUBISHI MOTORS	P2	8 700	203,460	195,938	7,522	0,519	1 931,14	211,125

Note explicative la tabelele 1 și 2

Coloana A:

Tabelul 1: „Denumirea producătorului” înseamnă denumirea producătorului notificată Comisiei de către producătorul respectiv sau, dacă nu a fost efectuată o astfel de notificare, denumirea înregistrată de autoritatea de înregistrare din statul membru.

Tabelul 2: „Denumirea grupării” înseamnă denumirea grupării declarată de administratorul grupării.

Coloana B:

„P” înseamnă că producătorul este membru al unei grupări (înscrise în tabelul 2) formate în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (UE) nr. 510/2011 și că acordul de constituire a grupării este valabil pentru anul calendaristic 2012.

## Coloana C:

„Numărul de înmatriculări” înseamnă numărul total de vehicule noi înmatriculate de statele membre într-un an calendaristic, care nu include înmatriculările referitoare la înregistrări în care lipsește valoarea masei sau a emisiilor de CO<sub>2</sub> și la înregistrări pe care producătorul nu le recunoaște. Altfel, numărul de înmatriculări raportate de statele membre nu poate fi modificat.

## Coloana D:

„Media emisiilor de CO<sub>2</sub> (70 %) corectată” înseamnă media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub> calculată luând în considerare un procent de 70 % din flota producătorului, format din vehiculele cu cele mai mici emisii, în conformitate cu articolul 4 al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 510/2011. După caz, media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub> a fost ajustată pentru a include corecțiile notificate Comisiei de producătorul respectiv. Înregistrările utilizate pentru calcul sunt cele care conțin o valoare valabilă a masei și a emisiilor de CO<sub>2</sub>.

## Coloana E:

„Obiectivul privind emisiile specifice” înseamnă obiectivul privind emisiile calculat pe baza masei medii a tuturor vehiculelor atribuite unui producător, aplicând formula prevăzută în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 510/2011.

## Coloana F:

„Ecartul față de obiectiv” înseamnă diferența dintre media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub>, indicată în coloana D, și obiectivul privind emisiile specifice indicat în coloana E. Dacă valoarea din coloana F este pozitivă, media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub> depășește obiectivul privind emisiile specifice.

## Coloana G:

„Ecartul față de obiectiv, ajustat” înseamnă că, dacă valorile din această coloană diferă de cele din coloana F, valorile din coloana respectivă au fost ajustate pentru a include o marjă de eroare. Marja de eroare se calculează cu următoarea formulă:

$$\text{Eroare} = \text{valoare absolută} [(AC1 - TG1) - (AC2 - TG2)]$$

AC1 = media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub>, incluzând vehiculele neidentificabile (indicată în coloana D);

TG1 = obiectivul privind emisiile specifice, incluzând vehiculele neidentificabile (indicat în coloana E);

AC2 = media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub>, excluzând vehiculele neidentificabile;

TG2 = obiectivul privind emisiile specifice, excluzând vehiculele neidentificabile.

## Coloana I:

„Media emisiilor de CO<sub>2</sub> (100 %)” înseamnă media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub> calculată luând în considerare 100 % din vehiculele atribuite producătorului. După caz, media emisiilor specifice de CO<sub>2</sub> a fost ajustată pentru a include corecțiile notificate Comisiei de producătorul respectiv. Înregistrările utilizate pentru calcul sunt cele care conțin o valoare valabilă a masei și a emisiilor de CO<sub>2</sub>, dar nu țin seama de creditele suplimentare menționate la articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 510/2011.